



香港工商業獎

2013
HONG KONG
AWARDS FOR
INDUSTRIES



TECHNOLOGICAL ACHIEVEMENT 科技成就



Hong Kong 香港科技園
Science & Technology Parks

2013 HONG KONG AWARDS FOR INDUSTRIES: TECHNOLOGICAL ACHIEVEMENT

2013 香港工商業獎 科技成就

 Technological Achievement Grand Award 科技成就大獎	iView Limited 廣景科技有限公司	4
 Technological Achievement Award 科技成就獎	Fong's National Engineering Company Limited 立信染整機械有限公司	8
	Logital Co. Limited 力滔有限公司	10
	Sengital Limited	12
 Technological Achievement Certificate of Merit 科技成就優異證書	Beauty Union Global Limited 滙美環球有限公司	14
	Cluster Technology Limited 聯科集團(中國)有限公司	15
	FlexSystem Limited 佛氏電腦軟件有限公司	16
	Lighthouse Technologies Limited 兆光科技有限公司	17
	Megabyte Limited 萬誠電子科技有限公司	18
	Sierra Wireless Hong Kong Limited 可亞樂科技有限公司	19
	Social Analytics (Hong Kong) Limited 輿情有限公司	20

Chairman's Message 主席的話



We live in an era of technological innovation. Every product, service or application we use is the direct result of someone's imagination, perspiration and determination. Undoubtedly, technological ideas and advancements will continue to shape our lives in the future.

For innovation to thrive, you need a strong foundation, industry recognition and comprehensive support. As economist and Harvard professor Theodore Levitt aptly noted, "Creativity is thinking up new things. Innovation is doing new things." And that is the main purpose of the Technological Achievement award.

Hong Kong has immense creative potential. Innovators here have taken defining ideas into breakthrough business success. It is one of the key reasons, besides the strong financial and legal framework, why many successful companies continue to use the territory to build their regional and global aspirations.

Hong Kong Science and Technology Park Corporation looks to nurture creative individuals and their ideas. Our efforts to facilitate and launch innovation embody our strong belief that with the right conducive environment, we will be able to drive and elevate the spirit of technological innovation in Hong Kong.

The Hong Kong Awards for Industries – Technological Achievement reinforces this vision. As a key organiser, we recognise local innovations and the individuals behind it. Besides, a growing pool of innovators in Hong Kong is also crucial to tackling today's and tomorrow's challenges. The diverse and high calibre entries that we have been fortunate to witness underscore the success of our efforts.

Our appreciation goes to the hardworking panel of judges and the Organising Committee – suffice to say that it was no mean feat to pick the winner, and their dedication and toil during the judging process was crucial to the success of these Awards.

Finally, I would like to congratulate the winners for a job well done. They have certainly raised the benchmark. They are also living proof that technological innovation is alive and well in Hong Kong.

Nicholas Brooke, SBS, JP
Chairman of Hong Kong Science and Technology Parks Corporation

我們身處科技創新時代，日常使用的每種產品、服務以及應用項目均有賴發明者運用無窮創意、構思及堅持而開發。無庸置疑的是科技產品的創造和革新將繼續引領我們未來的生活。

要讓創新意念得以蓬勃發展，良好的基礎、業界的認同及廣泛的支援都不可或缺。正如哈佛大學教授泰德·李維 (Theodore Levitt) 曾經說過：「創意是想出新事物；創新則是造出新事物。」香港工商業獎 — 科技成就獎的成立宗旨正是如此。

香港是一個充滿創意的好地方，發明者往往能突破傳統的構思，成就無限商機。除了穩健的金融及法治體制外，創意無疑是香港能吸引無數區內以及環球投資者在本港發掘商機的主要誘因。

香港科技園公司積極孕育更多創意無限的概念，我們相信透過支援創新產品的開發，為開發者提供合適的配套設施，將有助全面促進本地的創新及科技發展。

香港工商業獎 — 科技成就獎正好反映我們的理念。作為主辦機構，我們希望表揚本地的創新思維以及創意人才。香港的確需要匯集更多優秀的人才，方能面對迎面而來的挑戰。我們有幸在眾多卓越及多元化的參賽單位中引證我們的理念。

感謝評審委員會各人盡心盡力為比賽進行評審。要在眾多高水準的參賽單位中選出優勝者絕非易事，比賽得以順利進行，實在有賴一眾評審所付出的努力。

最後，我謹藉此機會恭賀各獲獎公司的卓越成就。他們不但表現出色，亦是展現香港乃充滿創意的最佳證明。

蒲祿祺 SBS, JP
香港科技園公司主席

2013 HONG KONG AWARDS FOR INDUSTRIES:
CUSTOMER SERVICE, INNOVATION AND CREATIVITY,
PRODUCTIVITY AND QUALITY, AND TECHNOLOGICAL ACHIEVEMENT

Final Judging Panel

2013 香港工商業獎:

顧客服務、創意、生產力及品質、科技成就組別
最終評審委員會



From Left
由左起

Ms Ruth YU
余麗姚女士

Executive Director
Hong Kong Retail Management Association
香港零售管理協會執行總監

Mr K C LEUNG
梁廣泉先生

Chairman, Industry and Technology Committee
Hong Kong General Chamber of Commerce
香港總商會工業及科技委員會主席

Mrs Agnes MAK
麥鄧碧儀女士

Executive Director
Hong Kong Productivity Council
香港生產力促進局總裁

Prof Tony F CHAN
陳繁昌教授

Chairman of the Final Judging Panel
President
The Hong Kong University of Science and Technology
最終評審委員會主席
香港科技大學校長

Ir Allen YEUNG
楊德斌先生

Vice President
Business Development and Technology Support
Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
香港科技園公司企業拓展及科技支援副總裁

Ms Linda P S SO
蘇碧珊女士

Assistant Director – General of Trade and Industry
Trade and Industry Department
工業貿易署助理署長
(非評審委員會成員 not judging panel member)

2013 HONG KONG AWARDS FOR INDUSTRIES:
TECHNOLOGICAL ACHIEVEMENT
Judging Panel

2013 香港工商業獎:科技成就
評審委員會



From Left
由左起

Ir Dr Chak-man NG
伍澤文博士工程師

Chairman, Information Technology Division
The Hong Kong Institution of Engineers
香港工程師學會資訊科技部分部主席

Ir Stephen K.M. LAU, JP
劉嘉敏工程師太平紳士

Vice President (Executive)
Hong Kong Computer Society
香港電腦學會副會長 (執行)

Mr Victor NG
吳國豪先生

Chairman
Hong Kong Electronics & Technologies Association
香港電子科技商會主席

Dr Brian LI
李耀祥博士

Vice Chairman
The Hong Kong Electronic Industries Association
香港電子業商會副會長

Dr Ken FONG
方健僑博士

Immediate Past Chairman and Honorary Chairman (Life)
Hong Kong Wireless Technology Industry Association
香港無線科技商會前任主席及永遠名譽主席

Ir Allen YEUNG
楊德斌工程師

Vice President, Business Development and Technology Support
Hong Kong Science and Technology Parks Corporation
香港科技園公司企業拓展及科技支援副總裁

Prof Joseph H.W. LEE
李行偉教授

Vice-President for Research and Graduate Studies
The Hong Kong University of Science and Technology
香港科技大學副校長 (研發及研究生教育)

Mr Gordon LO
老少聰先生

General Manager
Business Management
IT Industry Development
Hong Kong Productivity Council
香港生產力促進局企業管理及資訊科技業發展總經理

Ir Prof Ping-kong Alexander WAI
衛炳江教授

Vice President (Research Development)
The Hong Kong Polytechnic University
香港理工大學副校長 (科研發展)

Prof Jian LU
呂堅講座教授

Dean of College of Science and Engineering
City University of Hong Kong
香港城市大學科學及工程學院院長

Mr Hailson YU
余梓山先生

Deputy Director
Technology Transfer Office
The University of Hong Kong
香港大學技術轉移處副處長

Technological Achievement

Grand Award

科技成就大獎



IVIEW LIMITED

Projecting the Future

iView Limited

廣景科技有限公司

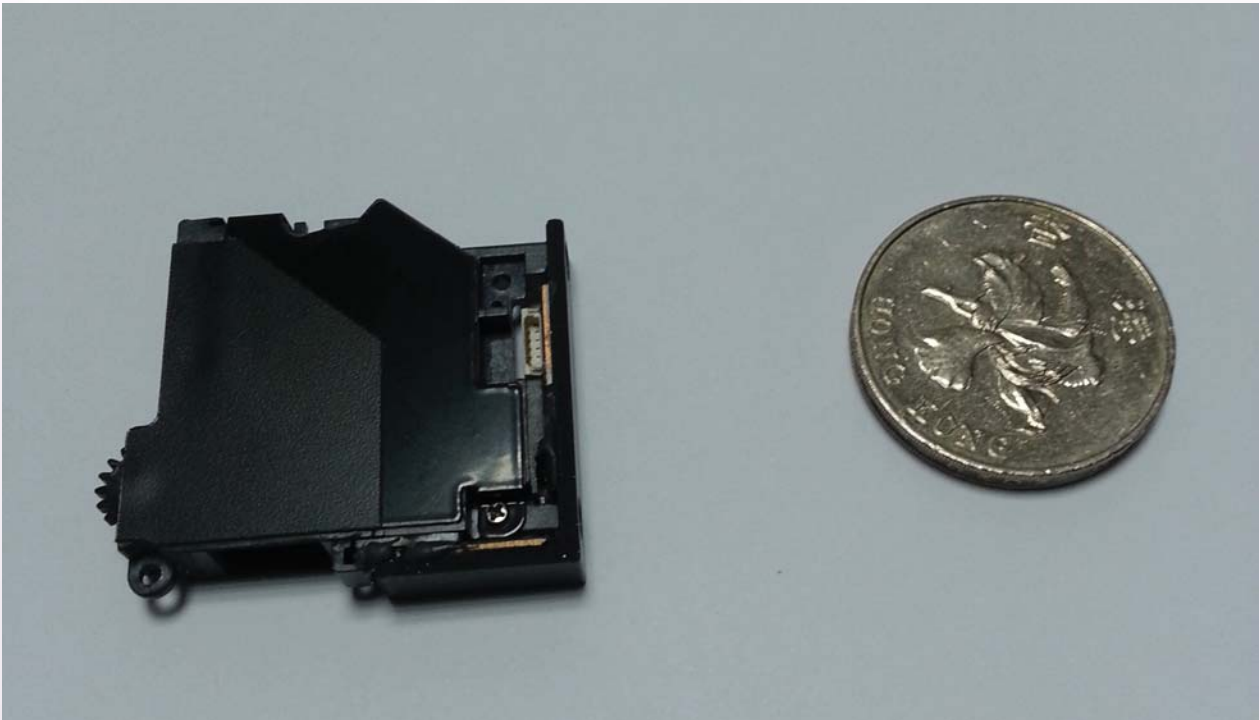
iview.apaci.com.hk



iView Limited was founded in 2006 by a group of displays veterans. The company's mission is to provide the core technologies and value enabling new projection display applications and experiences. The company has put massive resources in research and engineering, to cover multidisciplinary areas including optics, mechanical, electronics, material science, and precision manufacturing. The result is first-rated pico projection module products which excel in different aspects; compactness in size (down to 6mm thickness), high in efficiency (25 lumens at 1 watt of LED power), and low in cost. The products are deployed in various applications, and by international consumer brands. The company's commitment and devotion to technological development has harvested various intellectual properties, including patents and patent applications in pico-projection optics, electronics, and applications, and know how in manufacturing process. One recent important innovation is the use of free-form optics in pico projection module, which enables ultra-compact module size with high optical quality. The resulted module is so small that it can be embedded in most advanced smart-phones.

With the product's high efficiency and quality, iView is now one of the leading suppliers of pico-projection module products. The company has enabled benchmarking end products such as the first USB powered and signaled notebook PC projector companion, first volume produced mobile phone with embedded projector, first interactive projector, and first projector dedicated for kid's learning. Recent development in the industry has been on use of pico projector for augmented reality use, and on products that can be wirelessly connected to mobile devices, and various commercial and industrial projection products.

Pico-projection is a revolutionary technology with development started since very recent years. The technology enables big and variable projected image sizes with an ultra-compact module size like a coin. Pico projection module is so small that it can be embedded in mobile phone, and help extending the size of 'screen' without increasing the size of the phone. The technology allows the content of mobile phone to be projected to a size of several tens of inches, and greatly enhances mobile entertainment and content sharing.

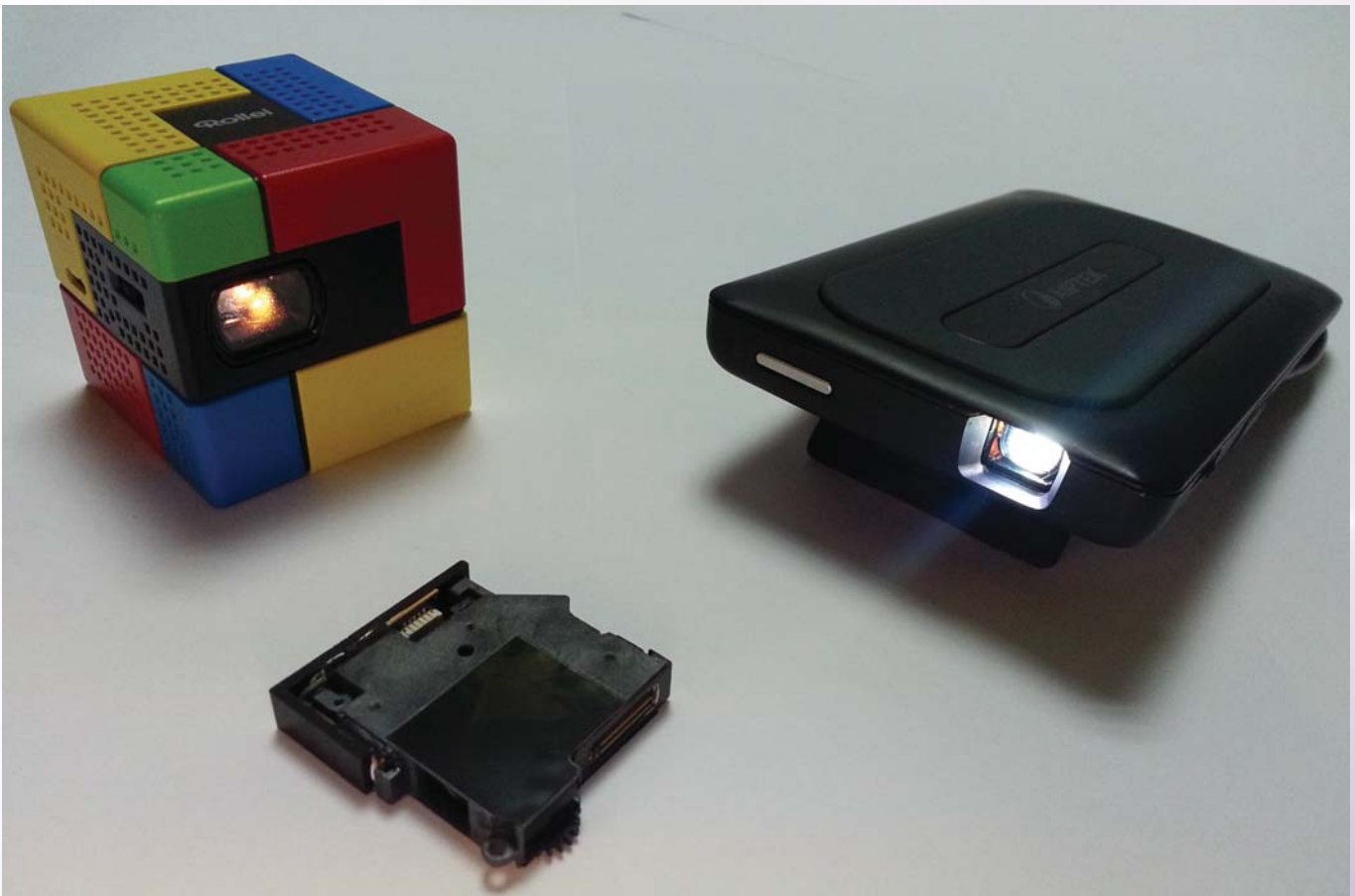


Size of the Module
模組的大小

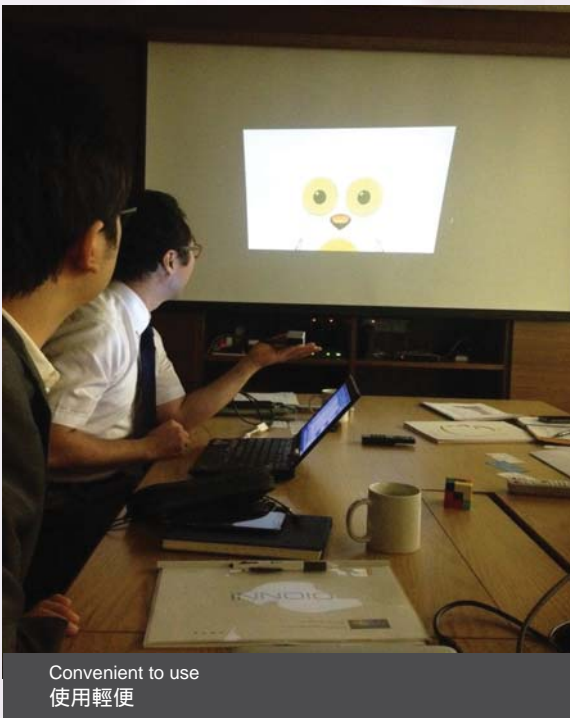
In addition to embedded applications, pico-projection technology is so versatile that it can be applied to numerous consumer and industrial applications. With different size, resolution, and brightness of modules, the technology enables a series of accessory projector products for phones, pads, and notebook PCs. In addition to consumer application, the end product is so compact and energy efficient that allows the installation of it nearly anywhere, enabling commercial usages such as advertising in shops (further enhanced by projecting on curved surfaces, and tiling of multiple projected images to achieve even bigger image size). It has also industrial uses such as scanning of 3D objects, automatic optical inspection (AOI), medical uses such as operation theatre lightings, projection vein finder, etc. The technology is also being applied to automotive industry for head up display to enhance safety in driving. To summarize, pico-projection is a ground breaking technology that like any other major display technology, is quickly penetrating into everyone's daily life.

廣景科技有限公司是在2006年由一隊在顯示領域有多年經驗的專業人士創立。公司目標是為新的微投影顯示應用和體驗提供核心技術和價值。公司在研發和工程方面投入了大量的資源，範圍包括光學、結構、電子、材料科學和精密製造，生產出各方面具有優良性能的微型投影機模組：包括尺寸上的壓縮（最小可以達到6毫米的模組厚度），高光效（在1瓦LED功率光輸出達25流明）以及低成本。產品被廣泛應用到各個領域並被國際品牌使用。公司在技術研發上不斷追求，獲得多方面的知識產權，包括在微型投影機光學，電子驅動和微型投影機應用等方面的各項專利以及在生產工藝上的技術訣竅。最近一重要發明是在微型投影機模塊中使用自由曲面光學鏡片，使用這樣的鏡片可在不減低模塊光學質量的前提下進一步減小模塊的厚度。有關的模塊可以內嵌到許多形號的智能手機中。

靠著產品的高效率和高品質，廣景科技是微型投影機產品領先供應商之一。公司的產品被應用到標誌性的微投影產品中，如第一台使用USB接口供電和傳輸信號的筆記本電腦投影機，第一款大規模生產而帶有內嵌投影機的流動電話，第一個互動微型投影機和第一個兒童教育用投影機。行業最近發展方向在於增強微型投影機在現實中的應用及可使用無線連接到流動設備，如手機等產品和各種商業和工業上的投影應用。



Pico projection adopted in mobile device enables big and variable projected image.
應用於智能手機的微型投影技術可投影出可變尺寸之大畫面。



Convenient to use
使用輕便

微型投影是近年來發展的一種革命性技術。微型投影產品可以投影出可變尺寸的大畫面顯示。微型投影的模塊尺寸小如一枚硬幣，能在不加大現有智能手機尺寸的情況下嵌入到手機內部，從而實現對手機屏幕的大尺寸的延伸。此技術可以把手機上的內容投影到幾十英寸的大小，大大的提高流動娛樂和內容共享的享受性。除了手機這樣的內嵌式應用外，微型投影技術還可以應用到各種消費電子和工業領域。各種具有不同大小尺寸，顯示分辨率和亮度的模組，還可以製成作為各類電話，平板電腦和筆記本電腦的投影附件應用。這些產品都具有小巧和高效能的特性並且可以幾乎安裝在任意的地方，作為在商店內播放廣告的應用（更可配合弧形屏幕和多影像對準技術，實現大型的顯示）。微型投影模塊也可以有廣泛的工業應用，如物品的3D掃描，自動光學檢測（AOI），醫學上的手術照明燈光，血管投影檢查等。另外，微型投影技術還可以應用在汽車工業中對安全駕駛有重要作用的平視顯示器上。總而言之，微型投影技術是一種突破性的技術及像其他主要的顯示技術一樣，正在快速的進入人類的日常生活中。

Technological Achievement

Award

科技成就獎



® Fong's National Engineering Co Ltd

立信染整機械有限公司

www.fongs.com



Fong's specializes in manufacturing of textile dyeing and finishing machinery. Serving over 5000 clients worldwide, our R&D team with over a hundred engineers from different areas develops our very own products from tiny as unique control modules to two-storey-high pressure vessels.

Fong's is accredited for ISO:9001 certification and a qualified pressure vessel manufacturer under major national standards such as GB, ASME, BS, JIS and DIN etc. Our products have been granted various industry awards in the past.

In the year of Fong's Golden Jubilee we proudly introduce the latest FC30 program controller which provides a creative platform for customized add-ons in both graphical interface and control & automation tailor-made for customers' needs.

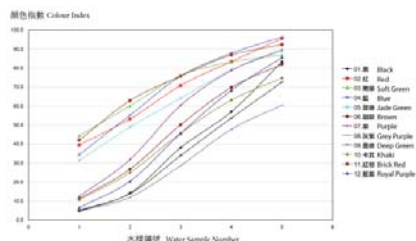
One of our groundbreaking functions on FC30, the Integrated Intelligent Rinsing (IIR) system, can measure in real time the "colour index" from the unfixed dyestuff in dye liquor whereas the technology has never been disclosed in the market.

The IIR system provides a new, unique rinsing experience that a new standard is used to determine when the rinsing process can be finished automatically with high precision and repeatability, hence human error or excessive rinsing can be avoided, achieving high quality.

The graphical display of user interface is renewed to show the whole IIR process so that users can monitor the rinsing time and water quantity for further analysis. Furthermore, customer can use these data to set up a default "colour index" such that the waste water can be programmed to drain separately for different water treatment purposes.



結果分析 Result Analysis



rong's

立信染整機械有限公司致力於研發及製造染整機械和設備，服務全球超過5000名客戶。我們的研發團隊擁有逾百位不同領域的工程師，專責不同項目，小至控制模塊、大至壓力容器設計，均一手包辦。

立信獲ISO:9001質量管理認證，亦為合資格壓力容器設計及製造商，主要參考國家標準包括中、英、美、德、日等，立信產品過往亦曾獲得多個業界獎項。

在立信的金禧年，我們推出最新研發的程序控制器FC30，在顯示介面和控制及自動化兩方面都可以增加各式各樣的功能，提供了一個自主研發的平台，以滿足不同客戶自身的需要。

FC30的其中一項突破是「綜合智能洗水」系統，透過一種自主研發的實時感應器，探測洗水過程中不斷變化的染液含浮色之濃度，以一種「顏色指數」的方式來量度，是市場上一種新穎的技術。

「綜合智能洗水」系統為整個染色行業提供了一個全新而獨特的洗水新標準，量度染液含浮色濃度這種「顏色指數」標準，使洗水程序能在高精準度以及高重現性的情況下自動完結，排除人為錯誤或者過度洗水，以達致高質量的的洗水效果。

重新設計FC30用戶顯示介面，可顯示及記錄整個「綜合智能洗水」過程，讓客戶能夠監察洗水時間和耗水量以作進一步分析。同時，客戶可以利用這些數據，以及因應不同污水回收處理的目的，在程序控制器中設定所需的「顏色指數」，使污水能夠按「顏色指數」的高低自動分流排出。



IIR 在線數據顯示
IIR online data display

rong's
Fong's National Engineering Co., Ltd.

Technological Achievement
Award
科技成就獎



Logital Co. Limited
力滔有限公司
www.logitaltech.com



EasyHear won numerous global awards over the years.
清晰聽過往奪得多項世界第一大獎。

Logital Co. Limited ("Logital") is the first of its kind to base research and development in Hong Kong with its entire engineering staff raised and rooted locally. It is a specialist hearing-aid company aiming to remove the notion "deafness" in the world and with success, after 7 painstaking years of research work by its team of engineers totally dedicated to the world's deaf and deprived persons. With such background, Logital has implemented internationally its in-house solutions that won numerous global awards in recognition of its technological achievement. It has teamed up with dealerships in the largest countries in the world, China and USA, to benefit the deaf and elderly people. With rapidly aging population and increasing noise pollution, Logital's hearing-aid technology is well-poised to promote totally equal access to the world of sound.

The key technology revolves around Logital's patent-pending beamforming hearing devices, EasyHear, seen by the world as the first successful commercialization, which solves the long-standing three-fold problem of hearing aids (1) being too noisy in noisy environments, (2) not allowing users full control for different settings, and (3) too expensive for most deaf people. Beamforming has enabled EasyHear to offer significant signal-to-noise ratio improvements, yet retaining desirable background music without completely masking away wanted human voices. Detail-minded engineering have given EasyHear a clear edge in price competitiveness globally, costing one-tenth of the competition.

With "total hearing", EasyHear connects all the sound sources the world can offer, by providing built-in Bluetooth module and radio. Now even the poorest of the poor can enjoy streamed music and video sound track, receive calls and listen to the broadcast anytime, anywhere, all with one tiny unit. Deaf no longer looks deaf but "hip".



Logital's executive management team.
力滔管理層。

「清晰聽」是世上第一部成功應用「波束成型」技術的助聽器，但價格只是市場上同類產品的十分一。「清晰聽」突破性地解決了一貫助聽器長期存在的三大障礙：(一)聽障者不能在嘈雜環境下清晰聆聽對方說話；(二)在不同環境下，不能隨意自我調校適合自己的聆聽模式或狀態；(三)價錢動輒過萬甚至十多萬，一般普羅大眾難以負擔。「清晰聽」的「波束成型」技術使「訊號與噪音比例」起著極大改善，在嘈雜環境下可減低背景噪音的同時，亦不會掩蓋面前的發聲，尤其突出人聲部份。「清晰聽」是經過周詳研究及數百個聽障者之實際測試而成的科技產品，訂價相宜，物超所值，故能行銷全球。

「清晰聽」除幫助聽障人士解決日常生活的溝通問題，它更有藍芽及FM收音機功能，使聽障弱勢社羣也能夠享受到串流音樂，和隨時隨地接駁手提電話及收聽電台廣播。這款集多功能於一身的產品，聽障人士用著不再是「聾人」，反而成了「潮人」。

力滔有限公司(「力滔」)以科研及技術開發為宗旨，管理層及研發團隊皆植根於香港，是土生土長的資深工程師，主力研製助聽器材以達至「世上再無聽障問題」的目標。歷經七年反覆刻苦鑽研，工程團隊一貫堅守信念，憑藉全力以赴的精神，無保留地奉獻予失聰人士，終成功研發出世上獨一無二之助聽產品，並勇奪多項世界冠軍，成就有目共睹。力滔現已聯合世界各地助聽器商合作，使更多失聰人士及聽障長者受惠。現今人口迅速老化，環境噪音污染日益嚴重，力滔所研發的得獎產品－「清晰聽」以獨有科技針對性解決聾人面對環境噪音的問題，並推廣有聲世界之共融。



Elderly users with EasyHear.
長者使用清晰聽。

Technological Achievement

Award

科技成就獎



Sengital Limited

www.sengital.com



Seminar on the Latest Technology Application for Consumer Electronics (in Hong Kong Electronics Fair 2013) by Sengital CEO, Dr Alan Lam.
Sengital CEO, Dr Alan Lam出席最新消費電子產品技術應用研討會(香港春季電子產品展2013)。

Sengital Limited was established in 2004 which aims to be an innovative market leader and technology niche provider.

DigiTouch is a brand product developed by Sengital in 2012 with innovative system design including hardware and software. It is regarded as amazing add-on equipment turning a TV screen into a tablet. As smart devices are now becoming more popular in business, education and even retail shop, DigiTouch makes use of its integration and commonality to help set new standard not only on the "Smart" devices like those portable tablet and phones but also on TV.

DigiTouch is developed to transform a creative concept into reality. The design serves multiple purposes for commercial, education and residential uses which generates high commercial value. Several patents have been granted to DigiTouch in different countries. With its increasing market value, we believe it can help bring revolutionary changes in the way we use and struggle with existing equipment.

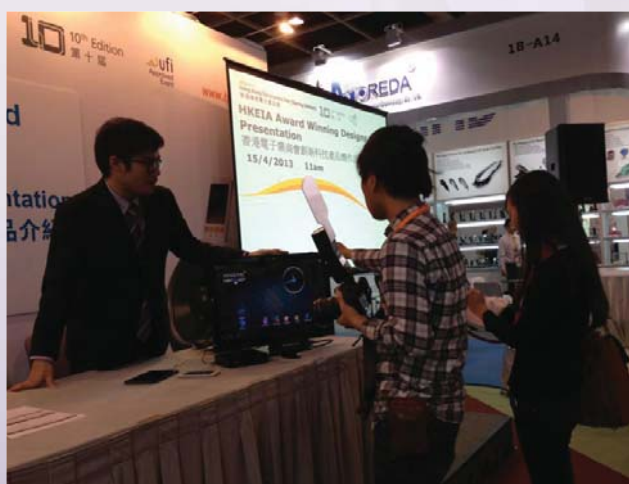
Sengital於2004年成立，致力成為市場上創新和先進技術的領導者。

DigiTouch是Sengital在2012年開始研發的品牌產品，是一個創新的系統設計(包括硬件和軟件)，被視為將普通電視機轉化為大型平板電腦的嶄新設備。隨著智能設備在商業、教育、甚至零售業都變得日漸普遍，大眾對此等設備及作業系統有一定認識及了解。DigiTouch把手提裝置如手提電話或平板所建立新的標準推廣到電視用途上。

DigiTouch將一個嶄新的概念轉化成產品，並集創意、科技、市場價值於一身。DigiTouch應用於商業，教育和酒店業等用途上並具有極高的商業價值。DigiTouch已在不同國家成功申請專利，憑藉其不斷增長的市場價值，相信這產品會為我們的日常生活帶來革命性的變化。



Booth in CES 2013
參展於 CES 2013



Sengital was interviewed by media in Product Demo & Launch Pad of HKEIA Award Winning Designs Presentation
Sengital在香港電子業商會舉辦的活動中被傳媒訪問



Sengital conducted product demo in HKEIA Award Winning Designs Presentation
Sengital於香港電子業商會舉辦的活動中進行產品推廣

Technological Achievement

Certificate of Merit

科技成就優異證書



Beauty Union Global Limited 滙美環球有限公司

www.travalo.com



DongGuan YiXin Magnetic Disk Co.,Ltd
東莞怡信磁碟有限公司

Travalo™ 是一瓶引入國際專利技術，將香水的喉管直接注入瓶的便攜式香水樽。依靠自主開發，採用了一流技術裝備，打破傳統只能攜帶大瓶香水外出的觀念，讓用家從此擁有攜帶小巧輕型的香水樽外出之經驗。此技術已於2009年取得國際專利。

Travalo™ 採用世界頂級香水的高級回收材料，設計精密。利用獨一無二的 Geine-S™ Refill 專利灌注技術，只需將香水噴嘴取下，喉管對準Travalo™ 瓶底灌注口，直接按壓，無需數十秒便可將香水注入瓶體。

Travalo™ 為堅持保留香水原有品質，借鑒了先進的管理經驗，在技術規模管理上，經過三年來不斷改良及研發，這項產品已通過空中壓力測試，保證香水在低壓環境當中不會有任何洩漏和溢出，並獲航空安全委員會批准，乘客可攜帶上機。

Travalo™ 獲得在50多個國家的專利權，而佔有旗艦零售產品類別的優秀地位，銷售迅速達全球銷量超過15萬件。Travalo™ 便攜式香水樽引領攜帶香水新風格，旅遊必備。

Beauty Union Global Limited has reinvented the traditional concept of perfume atomisers. We launched Travalo™ with the integration of patented Genie-S™ Refill Technology in late 2009.

The patented Genie-S™ system refills in seconds quickly and easily, with no assembly, like magic, from one sealed bottle to another. With 3 years' investment in R & D projects, we developed the uniquely engineered Genie-S™ refilling system which allows the atomiser to be filled in seconds directly from a perfume bottle.

The Genie-S™ system is patented in over 50 countries and is fully integrated into our flagship retail product, TRAVALO™. With global sales of over 15 million units, Travalo™ is making perfume truly portable. Never Travalo™ without it.



Travalo Excel
便攜式香水樽



Cluster Technology Limited
聯科集團(中國)有限公司
www.clustertech.com



Founder and CEO of ClusterTech - Dr. Suen, Wai-Mo
聯科集團創辦人兼首席執行官 - 孫緯武博士

聯科集團(中國)有限公司，成立於2000年8月，致力為客戶提供現代計算科技解決方案，以滿足客戶大規模計算需要，提高營運效率。聯科的業務涵蓋雲計算、集群、金融工程及商業智能等領域。

風起亞洲 (Fengqi.Asia)，基於Joyent技術，為亞太區提供公共雲服務，連接大中華區及國際網絡，擁有眾多接入點。我們在中國大陸的數據中心以多線BGP(邊界網關協議)連通了中國聯通、中國電信和教育網等主幹網絡，為終端用戶提供可靠和低延遲的連接。為方便客戶在中國大陸運營和發佈在線遊戲、移動應用程序和Web解決方案，我們提供多種許可證備案服務(比如互聯網內容提供商ICP備案，網絡文化經營許可證備案等)。我們的專業服務團隊致力幫助客戶遷移和建立其基礎設施，為客戶的主機託管節省50%以上開銷。

Cluster Technology Limited is committed to improving operational efficiency for our clients through advanced computing technology. We provide a comprehensive range of services and products including cloud, cluster, financial engineering and business intelligence solutions. Founded in 2000, ClusterTech has enjoyed 13 years of steady growth.

Fengqi.Asia is a public cloud service based on Joyent technology in Asia-Pacific. We have extensive POPs covering Greater China. Our mainland China datacenters are armed with Multi-BGP lines to major telcos and CERNET, providing reliable and low latency connections to end-users. We also facilitate our customers to secure required licenses (e.g. Internet Content Provider, Internet Culture Operation licenses) to operate and publish online games, mobile applications, and web services in mainland China. Our local professional teams help customers set up and migrate infrastructure and lower their monthly hosting spending by as much as 50%.

計算科技成就現代企業
Modernize your Business with Advanced Computing Technologies



Public Cloud ▪ 公共雲

Fengqi.Asia Public Cloud
風起亞洲公共雲

Technological Achievement

Certificate of Merit

科技成就優異證書



FlexSystem Limited
佛氏電腦軟件有限公司
www.flex.hk



Director and CEO of FlexSystem, Mr. David Lam (left) and Mr. Adam Lok (right). FlexSystem's achievement is recognized in the information technology industry.

FlexSystem董事與行政總裁，林兆輝先生(左)與駱偉文先生(右)。FlexSystem的成就於業界獲得肯定。

FlexSystem is a company supplying business software to the mid-market through 9 wholly owned operations and its business partners. With over 2,000 active customers of which half are quoted on 26 global stock exchanges and with 16% of the Top 100 within the Forbes 2000 list (published in May 2013), we provide a full range of business software including Financials and Human Resources.

FlexSystem serves over thousands of customers. Now and future, we continue to keen on technology development and create a complete platform of new generation enterprise resources management solutions.

FlexSystem has developed powerful and integrated engine, Financial Information Online - QX series, which allows users to easily explore, extract, transform and deliver valuable financial data for operational reporting, query and analysis. It is featured with a user-friendly interface and powerful analysis engine. It aims to provide faster system performance and enable self-customized professional financial report in popular spreadsheet program. Users are empowered to directly access to the real time and accurate accounting data to make the financial report resourceful and meaningful in revealing financial situation.

FlexSystem是一家商業管理軟件生產商，通過九間全資擁有的分公司及其業務合作夥伴，主力為大中型企業提供軟件產品及服務。我們提供全方位的企業管理軟件，包括財務管理軟件和人力資源管理軟件。FlexSystem擁有超過2,000名客戶，當中一半都分別於全球26間證券交易所上市，百分之十六更名列「福布斯2000」名單(2013年5月出版)首100位。

FlexSystem為過千客戶提供服務。在未來日子裏，我們會繼續致力研發技術，為新一代企業資源管理解決方案建立一個更全面的平台。

FlexSystem研發了功能強大的綜合引擎，Financial Information Online - QX series，用家可輕鬆地瀏覽、獲取及變換財務數據，為營運報告作多維度分析，為企業創造更大價值。它的特點是具有一個用戶友好的界面和強大的分析引擎，旨在提供更快的系統性能及於試算表程式中允許自行定制專業的財務報告。用家可直接存取即時及準確的財務數據去製作資料豐富的報表和反映實際的業務狀況。

	Q1/2007	Q2/2007	Q3/2007
PROFIT AND LOSS			
5		35,226,432.00	89,461,518.00
6			35,605,122.00
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			

FION Brick embedded accounting formula to extract financial information with ease. It provides a drag and drop interface to create a report with powerful analytic capability.

FION Brick 嵌入了財務算式方便獲取財務資料。它提供了拖放界面去製作具分析力的報表。

LIGHTHOUSE
CREATE IMPACT

Lighthouse Technologies Limited 兆光科技有限公司 www.lighthouse-tech.com



Lighthouse Factory with 25,000sqm production floor in Huizhou, China
兆光科技有限公司位於中國惠州之國內生產基地，面積為25,000平方米

Founded in 1997, Lighthouse Technologies Limited is a global leader in LED video display technology. It develops, manufactures, and markets LED video display solutions for multiple indoor & outdoor applications, media and entertainment events, and sports arenas across the world. Lighthouse has a strong global presence with regional offices in Europe, North and South America, Asia Pacific and China. With numerous technological breakthroughs, it has established itself as an award-winning leader in the industry; and by holding to the highest standards of quality together with world-class, round the clock technical supports, Lighthouse satisfies customers on every major continent captivating the imagination of millions of people.

Lighthouse proprietary M5 Technology minimizes the variation of wavelength and efficacy for each LED on the same LED screen, to ensure uniformity of color and brightness, which provide a stunning visual effect to the audiences. Besides, M5 Technology provides the Environmental Monitoring System (EMS) allowing the designated technicians to get comprehensive diagnostics feedback, monitoring, adjusting and reprogramming remotely.

兆光科技於1997年成立，為領先全球的發光二極體(LED)螢幕技術公司，研發、製造及銷售適用於全世界室內外場所、媒體及娛樂盛事以及體育場館之LED螢幕技術解決方案；公司辦事處現已遍佈歐洲、北美、南美、亞太及中國。自成立以來，兆光科技在技術上取得無數突破，成為業界領導者；更憑著嚴謹的品質控制和世界級、全天候的支援服務，使無數客戶夢想成真。

兆光科技獨有的M5技術把於同一LED螢幕上的每粒LED的波長和效能的差異收窄，以確保色彩和亮度一致性，解決LED原始性的色彩及光度不均問題，帶來前所未有且驚艷的視覺效果。另外，M5技術的環境監測系統提供全面的診斷反饋、監控、調整和遠程重設等功能，以協助客戶全天候監察LED螢幕的運作，確保其運作正常，為客戶帶來可靠的LED螢幕。



2 sets of Impact 16 with size 37.79m (w) X 12.8m (H), 483.7m2 at Ohio Stadium, University of Ohio, USA
美國俄亥俄大學俄亥俄體育館使用兩套Impact16。
每塊螢幕面積為483.7平方米，闊37.79米，高12.8米

Technological Achievement

Certificate of Merit

科技成就優異證書



Megabyte Limited 萬誠電子科技有限公司

www.scanmega.com



mHand H1-B, a Bluetooth enabled UHF RFID (EPC C1G2) handheld reader that is cost-effective, reliable and scalable mobile UHF RFID device. It is designed for mobile stock-take with a unique switchable antenna feature.

Best Solutions and Value

Various antennas have been designed for different applications. The near-field type antenna is designed for short-range proximity, while the far-field circular or linear antenna is designed for long-range reading.

High expandability

It provides a seamless connectivity with all mobile platform devices via Bluetooth technology; real-time connectivity with smartphone, and tablet has been increased through UHF RFID mobility over a network.

Plug and Go

mHand H1-B allows users to switch different types of antennas with a 'Plug and Go' mechanism for short and long range reading.



mHand H1-B

mHandH1-B是帶有藍牙功能的超高頻 (EPC C1G2) 手持讀寫器，具效益，穩定性和擴展性的移動RFID設備，專為移動庫存盤點而設，讀寫器還具有可切換天線的獨特功能。

最好的解決方案和價值

為不同的應用設計了多種天線，為近距離讀取設計了近場天線，在遠距離讀取則採用遠距離的圓極化或線極化天線。

高擴展性

通過藍牙與所有移動平台如智能手機、平板電腦或筆記本電腦，實現無縫連接，從而提高超高頻RFID在整個網絡中的移動性和連接性。

即插即用

mHand H1-B可以讓用戶通過一個“即插即用”的設計去使用不同類型的天線。



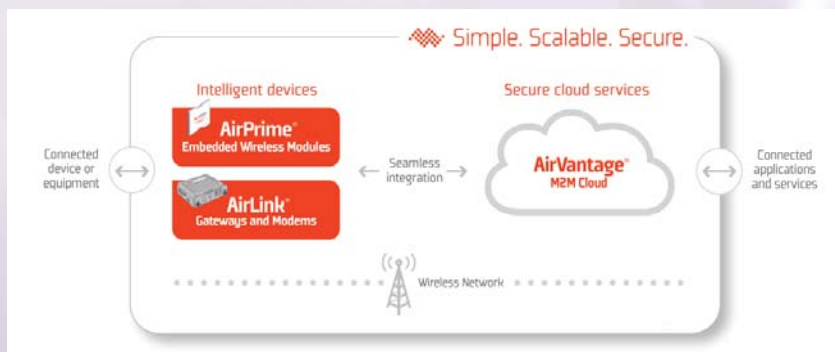
Sierra Wireless Hong Kong Limited
司亞樂科技有限公司
www.sierrawireless.com

Sierra Wireless (NASDAQ: SWIR) (TSX: SW) is the global leader in machine-to-machine (M2M) devices and cloud services, delivering intelligent wireless solutions that simplify the connected world. We offer the industry's most comprehensive portfolio of 2G, 3G and 4G embedded modules and gateways, seamlessly integrated with our secure M2M cloud services. Customers worldwide, including OEMs, enterprises, and mobile network operators, trust our innovative solutions to get their connected products and services to market faster. Sierra Wireless has more than 850 employees globally and has R&D centers in North America, Europe and Asia.

Sierra Wireless has developed the world's smallest cellular module (15 x 18 mm) for M2M communications by implementing conformal coating technology. It provides highly reliable M2M connectivity with all the essential cellular features and capabilities that connected devices need with using proven software. It is ideal for applications where size is critical, such as in healthcare and consumer electronics devices.

Sierra Wireless (NASDAQ: SWIR) (TSX: SW) 是提供機器對機器 (M2M) 裝置及雲端服務的全球領導者，提供的智能無線解決方案令連線世界變得簡單化。我們提供業界最全面的 2G、3G 及 4G 嵌入式模塊及閘道，以及安全的 M2M 雲端服務。客戶遍及世界各地，包括原始設備製造商、企業及流動網絡營辦商。客戶均信賴我們的創新解決方案，可讓它們的連線產品與服務更迅速地向市場推廣。Sierra Wireless 在全球擁有超過 850 名僱員，並且在北美洲、歐洲及亞洲設有研發中心。

Sierra Wireless 採用保形塗料技術 (conformal coating technology)，開發了世界上最細小的 M2M 通訊蜂窩模塊 (15 x 18 毫米)，擁有蜂窩連線裝置所需的一切特色和功能，配合有效的軟件，提供高度可靠的 M2M 連線。它最適合應用在體積細小的產品上，例如醫療及消費類電子裝置。

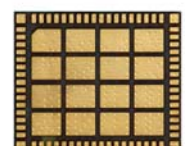


Sierra Wireless offers the industry's most comprehensive portfolio of 2G, 3G, and 4G embedded modules and gateways, seamlessly integrated with secure M2M cloud services.

Sierra Wireless 提供業界最全面的 2G、3G 及 4G 嵌入式模塊及閘道，以及安全的 M2M 雲端服務。

Sierra Wireless AirPrime® WS6318 Embedded Wireless Module is the world's smallest cellular module (15x18mm) that provides essential M2M functionality. Protected by a layer of conformal coating, a unique technology in the wireless module space, the LGA package of the WS6318 is extremely resistant to harsh environmental conditions.

Sierra Wireless AirPrime® WS6318 嵌入式無線模塊是世界上最細小的蜂窩模塊 (15 x 18 毫米)，提供必要的 M2M 功能。WS6318 採用保形塗料技術及 LGA 封裝，可以抵禦惡劣的環境狀況。



Technological Achievement

Certificate of Merit

科技成就優異證書

Social
Analytics

Social Analytics (Hong Kong) Limited

輿情(香港)有限公司

www.soanalytics.com



Social Analytics demonstrates 'Hunter' at the 2012 Power of Social Summit held in Beijing.

輿情(香港)有限公司在北京舉行的2012 社會化影響力峰會上，示範'獵人'產品的使用。

Social Analytics (Hong Kong) Ltd was established in 2011 with headquarter located in Hong Kong, focusing on asian markets. We are a professional I.T software solution provider specializing in social media intelligence mining. We turn large volumes of social media data into concrete, actionable strategies that companies can take forward.

'Hunter' ('獵人') is our software product that collects, integrates, analyzes mass volume of social media data. It summarizes, compares and generalizes solutions to tackle clients need, e.g. text, sentiment content, network, interconnectedness and message flow analysis of individuals, and transactional, operational, profile data and behavior of enterprises. The product also supplies engagement tracking to build and develop dashboards for measurement using analytics tracking and KPI metrics.

Our solutions help businesses to measure the impact of social media on their marketing performance, social stability; investigate competitors, sales generation, customer support/engagement; provide market insights; assist them in handling PR crises, and reputation management e.g. brand image, key persons image.

輿情(香港)有限公司於2011年成立，總部設在香港，分公司在北京，專注於亞洲市場。作為一家專業的IT軟件解決方案提供商，專攻社交媒體情報挖取。我們把大量社交媒體數據轉化為具體並可操作的策略。

'獵人' ('Hunter')是我們自行設計和開發的產品，它可助收集、整合和分析大量社交媒體數據(包括文字、情感內容、網絡、相互聯繫和消息流量)，為客戶總結、比較和歸納常見問題，再提供解決方案(獨立分析交易、運營、文件數據)、獨特見解和企業行為;還提供參與跟踪，測量使用的儀表，跟踪分析和關鍵績效指標建立和發展。



'Hunter' on iPad, monitoring the social media activities of your company has never been easier.

'獵人'軟件在iPad上的使用正在研發中，監測企業社交媒體的動態將會變得易如反掌。

'獵人'監測社交媒體對企業的影響(如:品牌形象、關鍵的人物形象、社會形勢、銷售效率、客戶參與程度等)，市場調查(如:市場趨勢、競爭對手動態等)協助他們處理公關危機和聲譽管理。



鳴謝 ACKNOWLEDGEMENTS

白金贊助機構 PLATINUM SPONSORS



金贊助機構 GOLD SPONSORS



銀贊助機構 SILVER SPONSORS



其他贊助機構 OTHER SPONSORS



Enquiry

Hong Kong Science and Technology
Parks Corporation

Tel: (852) 2629 6697
Fax: (852) 2607 4040
Email: christine.hung@hkstp.org

查詢

香港科技園公司

電話 : (852) 2629 6697
傳真 : (852) 2607 4040
電郵 : christine.hung@hkstp.org